

# The Princeton Theological Review

JANUARY, 1920

---

## ESCHATOLOGY OF THE PSALTER

There are certain editions of the New Testament which by way of appendix contain the Psalter, an arrangement obviously intended to serve the convenience of devotion. It has, however, the curious result of bringing the Apocalypse and the Psalms into immediate proximity. On first thought it might seem that scarcely two more diverse things could be put together. The storm-ridden landscape of the Apocalypse has little enough in common with the green pastures and still waters of which the Psalmist sings. For us the Psalter largely ministers to the needs of the devotional life withdrawn into its privacy with God. Such a life is not usually promotive of the tone and temper characteristic of the eschatological reaction. This will explain why the ear of both reader and interpreter has so often remained closed to strains of a quite different nature in this favorite book.

It requires something more strenuous than the even tenor of our devotional life to shake us out of this habit and force us to take a look at the Psalter's second face. It has happened more than once in the history of the Church, that some great conflict has carried the use of the Psalms out from the prayer-closet into the open places of a tumultuous world. The period of the Reformation affords a striking example of this. We ourselves, who are just emerging from a time of great world-upheaval, have perhaps discovered, that the Psalter adapted itself to still other situations than we were accustomed to imagine. To be sure, these last tremendous years have not detracted in the least from its familiar usefulness as an instrument of devotion. But we have also found that voices from the Psalter accompanied us, when forced into the open to face the world-

## USE OF THE WORDS FOR GOD IN THE APOCRYPHAL AND PSEUDEPIGRAPHICAL LITERATURE OF THE JEWS

In a note in the number of this REVIEW for October, 1919 there were given lists showing the occurrences of the words "Lord" and "God" in the Koran. In this article are given lists of the names and designations of God that are found in the apocryphal, apocalyptic, and pseudepigraphical literature of the Jews from the year 500 B.C. to 135 A.D. In general, they are derived from the translations given in the *Apocrypha and Pseudepigrapha of the Old Testament* by R. H. Charles and other scholars,<sup>1</sup> though in the case of particular works such as Ecclesiasticus and the *Zadokite Fragments*, resort has been made to the original languages. In a second article lists of the names of God in the Old and New Testament will be given, and remarks will be made concerning the bearing of these lists upon the dates of Daniel, Jonah, and other parts of the Old Testament. Since the dates of most of the documents from which the lists are derived cannot be fixed with certainty, the lists are arranged according to the approximate dates as given in the introductions in Charles' work.

The first table gives the total number of times the designations of God occur in these documents; the first column showing the number of times that *Lord* occurs; the second, *God*; the third, combinations with *Lord*; the fourth, combinations with *God*; and the fifth, the number of times that all designations of God that do not contain the words *Lord* or *God* are found. The second table gives the details of which the first table is a summary, and shows where these designations of God occur in each of the documents. It will be noted that in these tables the Arabic numerals are written partly in roman type and partly in italics. In the one case they denote the *place*, in the other the *times* of occurrence. E.g. "*Lord*, x. 10" denotes that Lord occurs

<sup>1</sup> Oxford, 1913.

once in Chap. x, verse 10 of a certain document; "Lord, x. 10" on the contrary denotes that in Chap. x, Lord occurs ten times.

TABLE I

	Lord	God	Lord+	God+	Other Titles
1. Ahikar .....	0	2	0	0	0
2. Tobit .....	0	0	7	7	8
3. 1 Esdras .....	0	0	18	16	2
4. Epistle of Jeremy.....	1	4	0	0	0
5. Book of Noah .....	9	2	19	1	7
6. Ecclesiasticus—					
{ Heb. ....	53	71	0	16	41
{ Gk. ....	194	11	20	14	
7. 1 Enoch .....	0	6	4	2	12
8. 2 Enoch .....	3	1	93	0	46
9. Prayer of Azariah .....	43	5	0	1	1
10. Sibylline Books (Bk III)	0	41	0	50	37
11. Jubilees .....	184	73	35	79	15
12. Judith .....	0	0	14	16	0
13. Bel and the Dragon.....	1	1	7	7	0
14. Aristas .....	1	105	2	11	0
15. XII Patriarchs .....	229	124	3	119	29
16. 1 Maccabees .....	0	1(?)	0	0	5
17. 3 Enoch .....	3	0	3	0	2
18. 5 Enoch (?) .....	37	1	6	2	1
19. 2 Maccabees .....	0	0	14	8	17
20. Additions to Esther.....	12	12	7	8	0
21. 6 Enoch .....	2	0	2	0	21
22. Susannah—					
{ LXX .....	98	77	1	1	1
{ Theod. ....	83	99	0	1	0
23. Psalms of Solomon ....	112	105	1	1	9
24. 4 Maccabees .....	0	41	0	0	4
25. 3 Maccabees .....	0	0	3	19	14
26. Wisdom .....	28	52	4	0	6
27. 4 Enoch .....	0	0	0	0	1
28. Baruch .....	25	29	17	20	10
29. Pirke Aboth .....	6	14	0	2	12
30. Assumption of Moses ..	19	16	3	3	1
31. Zadokite Fragments ....	0	50	0	0	7
32. Odes of Solomon .....	93	11	6	4	67
33. Martyrdom of Isaiah ..	3	6	0	0	0
34. Adam and Eve .....	6	3	3	2	0
35. Secrets of Enoch .....	131	51	12	14	0
36. 2 Baruch .....	32	3	0	2	74
37. 3 Baruch .....	38	32	3	3	0

TABLE I (Continued)

	Lord	God	Lord+	God+	Other Titles
38. Salathiel Apoc.	23	8	1	1	53
39. Ezra Apoc.	1	0	0	0	7
40. Eagle Vision	1	0	0	0	7
41. S. of M. Vis.	1	0	0	0	7
42. Ezra Piece	2	0	0	0	2
43. Prayer of Manasseh ..	7	3	2	0	0

} 28 } 8 } 1 } 1 } 78

TABLE II

I. AHIKAR

- A. The original Aramaic fragments.
  - 1. *God*, 2.
- B. The Syriac versions, A. and B.
  - 1. *Lord*, i. 4, ii. 19.
  - 2. *God*, i. 4, 5, 13, ii. 1, 2, 21, 33, 56, 63, 64, iii. 13, v. 9, 18 bis, vi. 19, viii. 5, 8, 10 bis, 34, 37 bis, 40, 41.
  - 3. *Lord God*, i. 7.
  - 4. *God of Egypt*, vii. 21.
- C. The Arabic version.
  - 1. *Lord*, ii. 22, 26, 34, vi. 29, viii. 2 bis, 6, 36.
  - 2. *God*, i. 13, ii. 2, 14, 20, 48, v. 10, 12, 14, 15, vi. 15, vii. 4, 24, viii. 4, 38 bis.
  - 3. *Most High God*, i. 1, 5 bis, iii. 7, iv. 17, v. 15, vi. 2, 7, 10, 15, 29, vii. 19.
  - 4. *Most High God, the Merciful One*, v. 17.
  - 5. *God of Heaven*, vi. 26.
  - 6. *God the creator, the living one, the source of reason*, i. 1.
  - 7. *Creator of the heavens and of the earth*, i. 5.
  - 8. *Creator of all created things*, i. 5.
- D. The Armenian version.
  - God*, ii. 2, 29 bis, 31, 33 bis, 35, 38, 39, 41 bis, 49, 80, 82, 86, 89 bis, 91, 95, iv. 9, v. 8, vi. 15(?), viii. 24, 25, 26 bis.
- E. The Ethiopic fragment.
  - God the High and the Mighty*, once.

II. TOBIT

- 1. *Lord*, Syr. xiii. 8, iii. 11, 14, iv. 11.
- 2. *God*, i. 4, 12, xiv. 7 (N). Syr., also, xiv. 14, xiii. 7, iv. 14.
- 3. *Lord of heaven*, vii. 11, 17, x. 11.
- 4. *Lord of heaven and earth*, x. 13, Syriac, also, for vii. 12, 17, x. 11, viii. 15.
- 5. *Lord God*, xiii. 11, xiv. 6, 7, 15.
- 6. *Everlasting Lord*, xiii. 13.
- 7. *Lord the great King*, xiii. 15.
- 8. *God of Israel*, xiii. 18. Syr., also, xiii. 7, xiv. 6.
- 9. *God of heaven*, vii. 12 (Syriac, *Lord of heaven and earth*), viii. 15 (N), x. 11 (B)

10. *Lord of righteousness*, xiii. 6 (κ B; Syriac, *God of righteousness*).
11. *Merciful God*, iii. 11 (κ; B and Syr. *Lord my God*).
12. *Master*, iii. 14 (δεσποτα, but B and Syr., *Lord*).
13. *Most High*, i. 13, lv. 11.
14. *God Most High*, Syr. of xiii. 7.
15. *King of heaven*, xiii. 7, 11, 16.
16. *King of the ages*, xiii. 6, 10.

## III. I ESDRAS

1. *Lord*, i. 25, ii. 7, iv. 1, v. 7, vi. 15, vii. 2, viii. 34, ix. 4. Total, 95.
2. *God*, i. 1, iv. 1, v. 8, viii. 6. Total, 16.
3. *Only Lord*, viii. 25.
4. *Lord God*, i. 27, viii. 92.
5. *Lord of Israel*, ii. 3, 5, v. 48, viii. 13, 89.
6. *Lord, the God of Israel*, i. 49, v. 67, vi. 1, vii. 4, 9, 15, viii. 65, 72, ix. 39.
7. *Lord of Israel, who is in heaven*, vi. 15.
8. *God of Israel*, v. 48, viii. 3.
9. *God of truth*, iv. 41.
10. *Most High God*, vi. 31, viii. 19, 21.
11. *Most High Lord*, ii. 3.
12. *King of heaven*, iv. 46, 58.
13. *The Lord of Israel, the Most High Lord*, ii. 3.
14. *The Lord which made heaven and earth*, vi. 13.
15. *The only Lord, the God of my fathers*, viii. 25.
16. *The Lord, the Lord of our fathers*, viii. 8.
17. *The Lord, the God of our fathers*, ix. 8.
18. *Lord God Most High, the God of hosts, Almighty*, ix. 46.

## IV. EPISTLE OF JEREMY

1. *Lord*, vs. 6.
2. *God*, vss. 1, 2, 51, 62.

## V. THE BOOK OF NOAH

1. *Lord*, x. 4, 9, 11, lx. 6, lxxvii. 3, lxxix. 4, cvi. 13 bis.
2. *God*, lx. 24, lxxvii. 1.
3. *Lord of heaven*, cvi. 11.
4. *Lord of spirits*, liv. 5, 6, 7, lv. 4, lx. 6, 8, 25 bis, lxxv. 9, 11, lxxvi. 2, lxxvii. 8, 9, lxxviii. 4 bis, lxxix. 24 bis.
5. *Lord of righteousness*, cvi. 3.
6. *Lord of the Ages*, ix. 4.
7. *Lord of the lands*, ix. 4.
8. *God of the Ages*, ix. 4.
9. *God of gods*, ix. 4.
10. *God of heaven*, cvi. 5.
11. *God, the Lord of spirits*, lv. 3.

12. *Spirit of the Lord*, lxvii. 10.
13. *Most High*, ix. 3, lx. 1, 22.
14. *Most High, and Great One*, x. 1.
15. *King of kings*, ix. 4.
16. *Head of days*, lv. 1.

## VI. ECCLESIASTICUS

1. *Lord*. In the Greek version *κύριος* occurs alone 198 times and in combinations 15 times. Of the 198 times that *κύριος* occurs alone, 120 are found in the parts of which the original Hebrew has been recovered. Of the 120 occurrences, 33 are employed to render an original יי (יהוה), 35 for אל, 16 for אלהים, 3 for עריון, and one each for קרוש, נכבר, עשה, בורא, ארון, משל, ארון, מועז; while seven have a doubtful, and nineteen no, original. In the 120 cases where the Greek has *κύριος*, the Syriac Peshitto has אלהא 46 times, מריא 25 times, and קריש and כרא שליט once each. In 43 cases the Syriac omits, or is doubtful.

The Hebrew ארון, as a title of God, is found only in x. 7 where the Greek renders by *κύριος* and the Syriac by אלהא. The Greek *δεσποτης* is found only in xxiii. 1 where the Syriac has מריא and in xxxiii (xxxvi?). 1 (Bא; A—) in the combination Lord God. The Syriac, like A, omits *Lord*. The Hebrew original has אלהים.

Arranged according to chapters *κύριος* occurs in the Greek version as follows:

i. 14, ii. 11, iii. 5, iv. 3, v. 4, vi. 3, vii. 5, viii. 0, ix. 1, x. 12, xi. 8, xii. 0, xiii. 0, xiv. 1, xv. 6, xvi. 6, xvii. 6, xviii. 6, xix. 1, xx. 0, xxa. 2, xxii. 5, xxiii. 6, xxiv. 1, xxv. 4, xxvi. 4, xxvii. 2, xxviii. 3, xxix. 0, xxx. 2, xxxi. 4, xxxii. 7, xxxiii. 1, xxxiv. 0, xxxv. 3, xxxvi. 6, xxxvii. 1, xxxviii. 5, xxxix. 9, xl. 2, xli. 1, xlii. 6, xliii. 5, xliv. 2, xlv. 4, xlvi. 14, xlvii. 5, xlviii. 4, xlix. 2, 17, li. 5. Total, 214.

2. *God*. Occurs in the Greek eleven times alone and fourteen more in combinations. Of these 25 times, 14 are found in the original Hebrew, where we have אלהים seven times, אל three times, and קרוש, עריון, נכבר once each.

In the Hebrew text אלהים is found in iii. 20, iv. 25?, ix. 16, x. 4, 5, 13, 20, 22, 24, xiv. 16, xv. 14, xxxiii. 1, xxxv. 15, xxxvi. 1, 5, xl. 26, 27, xlii. 15, 17, xlv. 1, 2, li. 1. אלה in xxxv. 13, xlv. 23. אר in iii. 18, iv. 14, v. 1, 3, xi. 22, xii. 6, xiv. 11, xv. 9, 11, 19, xvi. 17, 26, xxxi. 13, 14, xxxii. 5, 12, 13, 18, xxxv. 21, 22, xxxvi. 22, xxxvii. 15, xxxviii. 1, 2, 4, 9, 14, xxxix. 16, 22, xl. 1, xli. 4, xlii. 15, 17, xliii. 9, 10, 12, xlvi. 6, 11, 13, 16?, xlvi. 13, 22, xlviii. 3, 18, 20, xlix. 10. אל עריון in xlvi. 5 bis, xlvii. 5, 8, xlviii. 20. יי (abbreviated for יהוה which never occurs) iv. 12, 13 bis, 28, v. 3, 4, xi. 4, 12, 14, 15 bis, 21 bis, xxx. 20, xxxii. 16, 24, xxxiii. 1, 3, xl. 26, xlii. 16, 17, xliii. 25, 29, 30, 33, xliv. 16, xlv. 19, 21, 22, 25, xlvi. 3, 6, 10, 13, 14?, 17, 19 bis, xlvii. 11, xlviii. 5, l. 13, 20 bis, 25, 29, li. 8, 10, 11, 12 bis, 22, 30 bis.



In the Syriac text אלהא occurs 10 times and מריא 23 times where the Hebrew has יי, and 46 times and 25 times respectively where the Greek has κύριος.

3. *Lord King*, li. 1.
4. *Lord the Highest*, xlvii. 5 (Heb. אל עליון, Syr. אלהא.)
5. *Lord, Almighty God, Most High*, l. 17. (Heb., *Before the Most High, before the Holy One of Israel*; Syriac simply, *God*.)
6. *God Most High*, vii. 9, (Heb. —, Syr. מריא), xxiv. 23, xxxii. 13, xxxviii. 15, xxix. 5 (Heb. —), xli. 8 (Heb. עליון, Syr. —), xlvi. 13, xlvi. 5 *bis* (twice in Heb., but Gk. has "Highest Dynast" the first time and "Great Lord" the second; the Syr. has Lord for the first and omits the second).
7. *Eternal God*, xxxvi. 17.
8. *Jehovah, God of Israel*, l. 22 (Heb.).
9. *Holy One*, iv. 14, xxiii. 9 (Heb.—), xxxix. 35 (Heb. קרוי, Gk. κύριος, Syr. אלהא), xliii. 10 (AC Syr.; but Heb. אל), l. 14 Syr. only.
10. *Holy One of Israel*, l. 17 (Heb.; Gk., *the Lord Almighty the Highest God*; Syriac simply, *God*).
11. *Holy Name*, xlvii. 10 (Heb., Gk., but Syr. —).
12. *Most High*, vi. 36 (Heb.; Gk. κύριος; Syr. אלהא), ix. 15 (Gk.; Syr. *Lord*; Heb., —), xvii. 26 (Heb. —, Syr. *Lord*), xix. 17 (Heb., Syr. —), xxiii. 9 (Aac; Heb., Syr. —), xxiii. 18 (Heb., Syr. —), xxiii. 23 (Heb. —, Syr. אלהא), xxiv. 2 (Heb., Syr. —), xxiv. 3 (Heb. —, Syr. = Gk.), xxviii. 7 (Syr. *God*), xxxiv. 6 (Heb. —, Syr. *God*), xxxiv. 19?, xxxix. 1 (Heb. —, Syr. *God*), xxxix. 5 (Heb. —, Syr. *God*), xlii. 2 (Syr. —), xlv. 2 (Heb., but Gk. *Lord*, and Syr. —), xlv. 20 (Heb., Gk., but Syr. —), l. 7 (Heb. המלך, Syr. —), l. 14 (Heb. but Gk. "the Most High, Almighty").
13. *Most High All-Kingly*, l. 15 (Heb., Syr. —).
14. *Mighty One*, xxxv. 18 = גבור. (So Gk. *ms.* 248 and Latin; Syr. —.)
15. *Mighty One of Jacob*, li. 12 יעקב אביר (only in Hebrew).
16. *Most High Almighty*, l. 14 (Heb.—*Almighty*, Syr. *Holy One* (?))—, xlvii. 5 (Heb., but Gk. "Lord Most High" and Syr. *God* only), xlvii. 8 (Heb., but Gk. "Holy Most High One," and Syr. —), xlviii. 20 (Heb., but Gk. "the Merciful Lord," Syr. *Lord*).
17. *Merciful*, l. 19 (Heb. רחום, Gk. ἐλεήμων, Syr. —).
18. *Redeemer of Israel*, li. 12 (5), Heb. only
19. *The King of kings of kings*, li. 12 (14) Heb. only.
20. *Jeshurun*, (Heb. שרון) xxxvii. 25, (Gk. reads *Israel*, Syr. —).
21. *Righteous Judge*, xxxv. 17?.
22. *Maker*, x. 12, xxxii. 13, xxxviii. 15, xxxix. 5 (Heb. —), xlvi. 13.

#### VII. 1 ENOCH

1. *Lord*, v. 4, xiv. 24, xviii. 15, xxi. 6, xxii. 14, xxv. 5, xxvii. 2.
2. *God*, i. 2, 8(?), v. 2, xviii. 8, xx. 8, xxv. 3.
3. *Lord of heaven*, xiii. 4.
4. *Lord of glory*, xiv. 20.

5. *Lord of Majesty*, xii. 3.
6. *Lord of righteousness*, xxii. 14.
7. *Eternal God*, i. 4.
8. *Eternal King*, xxv. 3, 5, 7, xxvii. 3.
9. *King of the Ages*, xii. 3.
10. *Holy One*, i. 2.
11. *Holy Great One*, i. 3, xiv. 1, xxv. 3.
12. *Great One*, xiv. 2.
13. *Great Glory*, xiv. 20.

## VIII. 2 ENOCH

1. *Lord*, xli. 8, lxii. 1, lxiii. 8.
2. *God*, lxi. 10.
3. *Lord of spirits*, xxxvii. 2, 4 *bis*, xxxviii. 2 *bis*, 4, 6, xxxix. 2, 7 *bis*, 8, 9 *bis*, 12, xl. 1, 2, 5, 6, 7, 10, xli. 2 *bis*, 6, 7, xliii. 4 *bis*, xlv. 1, 2, xlvi. 3 *bis*, 6, 7, 8, xlvii. 1, 2 *ter*, 4, xlviii. 2, 3, 5, 7 *bis*, 10, xlix. 2, 4, 1, 2, 3 *bis*, li. 3, lii. 5, 9, liii. 2, 6, lvii. 1, lviii. 4, 6 *bis*, lix. 1, 2, lxi. 3, 5, 8, 9 *ter*, 11, 13 *bis*, lxii. 2, 10, 12, 14, 16 *bis*, lxiii. 1, 2, 3, 7, 12 *bis*, lxix. 29, lxx. 1, lxxi. 2, 17.
4. *Lord of glory*, xl. 4, 5, lxiii. 2.
5. *Lord of kings*, lxiii. 2.
6. *Lord of the mighty*, lxiii. 2.
7. *Lord of the rich*, lxiii. 2.
8. *Lord of wisdom*, lxiii. 2.
9. *Eternal Lord*, lviii. 4.
10. *Holy One*, xxxvii. 2.
11. *Head of days*, xlvi. 2, xlvii. 5, xlviii. 2, lx. 1, 22, lxxi. 10, 13, 14, 17.
12. *King over all kings*, lx. 1.
13. *Most High*, xlvi. 7, lxii. 7.

## IX. PRAYER OF AZARIAH

1. *Lord*, 43.
2. *God*, vss. 1, 28.
3. *Master*, vs. 14.
4. *Lord, God, sole and glorious over the whole world*, vs. 22.
5. *God of gods*, vs. 68.

## X. THE SIBYLLINE ORACLES (BOOK III)

1. *Lord*, never found.
2. *God*, 41; but never between lines 300 and 502.
3. *The Mighty*, line 735.
4. *Mighty God*, 22; but never between lines 306 and 490.
5. *Almighty God*, line 71.
6. *The Mighty, Heavenly God, The World Ruler*, line 19.
7. *The Eternal*, lines 101, 301, 328, 594, 601, 631, 672, 676, 679, 708, 711, 721, 733, 758, 766.
8. *Eternal God*, line 742.



9. *Eternal Creator*, line 10.
10. *Eternal Saviour, who created heaven and earth*, line 35.
11. *Eternal God, the Mighty King*, line 58.
12. *Great Eternal God*, line 698.
13. *God, the great King, the Eternal*, line 616.
14. *Eternal King, Mighty Everlasting God*, line 717.
15. *The Immortal One*, line 882.
16. *Immortal God*, lines 275, 283, 600, 628, 693.
17. *Immortal King over men*, line 48.
18. *Immortal Father of gods and all men*, line 278.
19. *Great Father*, line 296.
20. *Father of all*, lines 550, 604.
21. *God our Father*, line 726.
22. *Great God*, lines 162, 297, 556, 557, 702, 773, 776.
23. *God the Great King*, line 499.
24. *Mighty King*, lines 560, 808.
25. *Holy God*, line 477.
26. *Holy Prince*, line 49.
27. *Holy One*, lines 688, 709.
28. *Most High*, lines 574, 580.
29. *Most High God*, line 719.
30. *Heaven*, line 247.
31. *God of Heaven*, lines 174, 286.
32. *God who dwelleth in the sky*, line 81 (comp. no. 10 above).
33. *Creator of heaven and earth*, line 786.
34. *He that thundereth from on high, the blessed heavenly One who has the cherubim*, line 1.
35. *The Spirit of God*, line 701.
36. *Creator*, line 704.
37. *Judge*, line 704.
38. *The Living One*, line 763.

#### XI. THE BOOK OF JUBILEES

1. *Lord*, Prolog. I, i. 2, 3, 20, 22, 28, 29, ii. 1.
2. *God*, Prolog. I, i. 1, 2, 4, 17, ii. 8, 9, 19, 25.
  
1. *Lord*, iii. 4, iv. 4, 12, 15, 21, 26, 28, v. 5, 10, 20, 24.
2. *God*, iii. 1, 17, 18 bis, 23, iv. 7, v. 1, 3.
  
1. *Lord*, vi. 3, 4, 11, 14, vii. 3, 25, 36 bis, viii. 18, x. 23, 25, 26.
2. *God*, vi. 9, vii. 12 bis, 34, x. 5.
  
1. *Lord*, vi. 3, 4, 11, 14, vii. 3, 25, 36 bis, viii. 18, x. 23, 25, 26.
2. *God*, xii. 19, 20, 21, 24, xiii. 9, 16, 19.
  
1. *Lord*, xiv. 1, 2 bis, 6, 7, 8 bis, xv. 2 bis, 3, 11, 26 bis, 30, 34.
2. *God*, xiv. 7, xv. 9, 10, 15, 18, 19, 22, 23.
  
1. *Lord*, xvi. 5, 12, 13, 18, 22, 23, 27, 29, xvii. 3, 14, 15, 17, 18.
2. *God*, xvi. 6, 7, 18, 31, xvii. 2, 6, 11 bis, 13.

1. *Lord*, xviii. 9, 11, 13 *bis*, 14 *bis*, 15, 18, xix. 5, 18, 23, 28.  
 2. *God*, xviii. 1, 7 *bis*, xix. 9 *bis*, 27, 28.
1. *Lord*, xx. 2, 3, xxi. 2, 9 *bis*, 11. xxii. 18.  
 2. *God*, xxi. 4, xxii. 7, 9, 10, 11, 15, 18, 24.
1. *Lord*, xxiii. 10, 16, 22, 30, 31, xxiv. 1, 9, 22, 23, xxv. 13.  
 2. *God*, xxiv. 28, xxv. 21.
1. *Lord*, xxvi. 22, 23, 24, xxvii. 11, 21, 25, 27 *quad*, xxviii. 6, 12, 24.  
 2. *God*, xxvi. 15, xxvii. 25, 27 *bis*.
1. *Lord*, xxix. 11, xxx. 6, 8, 15, 26, xxxi. 14, 15 *bis*, 18, 24, 26.  
 2. *God*.
1. *Lord*, xxxii. 1, 7, 9, 15, 17, 25, xxxiii. 9, 12, xxxv. 2, xxxvi. 3.  
 2. *God*, xxxii. 4, xxxiii. 11, 13, 19.
1. *Lord*, xxxix. 1, 3, 4 *bis*, 9 *ter*, 11, 14, 15, 16, 17, 18 *ter*, 19, 20,  
 2. *God*, xxxix. 22. [21 *bis*, 22.
1. *Lord*, l. 4, 10 *bis*, 11, 19 *bis*. Total, 184  
 2. *God*. Total, 73
3. *Lord God*, i. 18, 19, ii. 1, iii. 5, iv. 6, vi. 10, 13, vii. 6, 11, viii. 18,  
 ix. 15, x. 3, 7, 22, xii. 25, xiii. 15, xv. 26, xix. 29, xxv. 12, xxxiii. 19, 20,  
 xlv. 4, xlvi. 14, 17, l. 7, 9, 11, Total, 27.
4. *Lord God of Israel the God of Abraham, and the God of Isaac*,  
 xlv. 3.
5. *Lord God of the Fathers*, xlix. 6.  
 6. *Lord God of Abraham*, xxvii. 22, xxxvi. 6.  
 7. *Lord God Most High*, xxi. 20.  
 8. *Lord Creator*, x. 8.  
 9. *Lord of the world*, xxv. 23.  
 10. *Lord of righteousness*, xxv. 15.  
 11. *God Almighty*, xv. 3, xxvii. 11.  
 12. *God of the Ages*, xxv. 15.  
 13. *God of Abraham*, xxiv. 22, 23, xxix. 4, xxxi. 25.  
 14. *God of Isaac*, xxvii. 22, xxix. 4.  
 15. *God of Israel*, i. 28.  
 16. *God, God Most High*, xii. 19.  
 17. *God of All*, xxii. 27, xxx. 19, xxxi. 22.  
 18. *God of heaven*, xii. 4, xx. 7, xxii. 19.  
 19. *God of All and Lord of all things*, xxxi. 13.  
 20. *God of Gods*, viii. 20, xxiii. 1.  
 21. *God of the spirits of all flesh*, x. 3.  
 22. *Most High*, xvi. 18, xxii. 27.  
 23. *Most High God*, vii. 36, xiii. 16, 29, xvi. 28, xx. 9, 12, 23, 25, xxii.  
 6, 11, 13, 19, 23, 27, xxv. 3, 11, 21, xxvii. 15, xxxii. 1, xxxvi. 16, xxxix. 6.  
 24. *Creator*, vii. 20, xvi. 26, xxii. 6.  
 25. *Creator of all*, ii. 31, 32, xi. 17, xvii. 6, xxii. 4, 27, xlv. 5.

26. *Father*, i. 25 bis.
27. *Father of all the Children of Jacob*, i. 28.
28. *Living God*, i. 25, xxi. 4.
29. *Eternal God*, xii. 29, xiii. 8.
30. *King on Mount Zion*, i. 28.
31. *God of his fathers, Abraham and Isaac*, xxxi. 31.
32. *God of the father, God of Abraham and Isaac*, xliiv. 5.

## XII. JUDITH

1. *Lord*, —.
2. *God*, —.
3. *Lord God*, vii. 29, viii. 35, ix. 2, xiii. 18.
4. *Lord God of Israel*, xii. 8, xiii. 7.
5. *Lord God of all power*, xiii. 4.
6. *Lord of the heaven and of the earth*, ix. 12.
7. *Lord God of heaven*, vii. 19.
8. *Lord Almighty*, iv. 13, viii. 13, xv. 10, xvi. 6, 17.
9. *God of Israel*, iv. 12, vii. 21, x. 1, xiv. 10.
10. *God of all power and might*, ix. 12.
11. *God of heaven*, v. 8, xi. 17.
12. *Most High God*, xiii. 18.
13. *King of every creature*, ix. 12.
14. *Creator of the waters*, ix. 12.

## XIII. BEL AND THE DRAGON

1. *Lord*, 4 (LXX), 25 (Th.), 34, 35 (Th. Syr.), 36, 39.
2. *God*, 4 (Th. and Syr.), 37 (Th. Syr.), 38 (Th. Syr.), 39 (Th.).
3. *God of Daniel*, 41 (Syr.).
4. *Lord God*, 25 (Syr.), 34 (LXX), 35 (LXX), 37 (LXX), 38 (LXX) bis, 41 (LXX).
5. *Lord the God who hath created heaven and earth*, 5 (LXX).
6. *Lord God of Daniel*, 41 (Th. LXX).
7. *Living God*, (Th. 6, 24; Syr. in 6, 24, 25).
8. *Living God who hath created the heaven and the earth*, 5 (Th. Syr.).
9. *Lord, God of gods*, 7 (LXX).
10. *The Lord of all flesh*, 5 (Syr.).
11. *Holy Spirit*, 36 (Syr.).

## XIV. THE LETTER OF ARISTEAS

1. *Lord*, § 155 (in citation).
2. *God*, 105 times.
3. *Lord of the Universe*, § 195.
4. *Lord and creator of the Universe*, § 15.
5. *Ruler and lord of the Universe*, § 16.
6. *Lord of all reputation*, § 269.
7. *Almighty God*, §§ 18, 19, 45, 139, 168, 184.

8. *Supreme God*, §§ 19, 37.
9. *Great God*, § 96.
10. *True God*, § 140.

XV. THE XII PATRIARCHS

	Reuben	Simeon	Levi	Judah	Issachar	Zebulon	
1. <i>Lord</i>	13	12	49	23	15	16	
2. <i>God</i> ,	7	11	13	18	4	3	
	Dan	Naphtali	Gad	Asher	Joseph	Benjamin	Total
1. <i>Lord</i> ,	16	19	6	12	29	19	229
2. <i>God</i> ,	7	9	6	9	21	16	124

3. *Lord God*, Simeon 2, Levi 1.
4. *Lord God of heaven and earth*, Benjamin 1.
5. *God of Jacob*, Dan 1.
6. *God of the fathers*, Dan 1.
7. *God of heaven*, Reuben 1.
8. *God of heaven and earth*, Iss. 1.
9. *Spirit of God*, Benjamin 1.
10. *Lamb of God*, Joseph 1, Benjamin 1.
11. *King of heaven*, Benjamin 1.
12. *Holy One of Israel*, Zeb. 1.
13. *Holy Father*, Jud. 1.
14. *Mighty One of Israel*, Sim. 1.
15. *Savior of the Gentiles*, Dan 1.
16. *Savior of the World, Christ*, Levi 1.
17. *Savior of the world*, Levi 1.
18. *Salvation of Israel*, Jos. 1.
19. *Most High*, Sim. 2, Levi 6, Iss. 1, Asher 3, Jos. 4, Benj. 2.
20. *God Most High*, Judah 1.

XVI. I MACCABEES

1. *Lord*, —.
2. *God*, xiv. 28.
3. *Savior of Israel*, iv. 30.
4. *Heaven*, iii. 18, 19, iv. 24(?), xiii. 3.

XVII. 3 ENOCH

1. *Lord*, lxii. 36, lxxxix. 3, 5.
2. *God*, —.
3. *Lord of glory*, lxxv. 3.
4. *Lord of the world*, lxxxix. 10.
5. *Great Lord, King of glory*, lxxxix. 3.
6. *Holy One*, xciii. 11.
7. *Most High*, lxxvii. 1.

## XVIII. 5 ENOCH

1. *Lord*, lxxxiii. 2, lxxxiv. 6 *bis*, lxxxix. 14, 15, 16 *bis*, 20, 22, 24, 26, 28, 29, 30, 31, 33, 36, 42, 45, 50 *bis*, 52, 54, 70, 71, 75, 76, xc. 14, 15, 17 *bis*, 18, 20, 21, 29, 33, 34.
2. *God*, lxxiv. 1.
3. *Lord of glory*, lxxxiii. 8.
4. *Lord of judgment*, lxxxiii. 11.
5. *Lord of righteousness*, xc. 42.
6. *God and Lord and Great King*, lxxxiv. 5.
7. *Lord, King, Lord of the whole creation of the heavenly King of kings, and God of the whole world*, lxxxiv. 2.
8. *Holy and Great One*, lxxxiv. 1.

## XIX. 2 MACCABEES

1. *Lord*, —.
2. *God*, —.
3. *Lord God*, i. 24, vii. 6.
4. *Lord of mercy*, viii. 29.
5. *Sovereign Lord*, v. 17, vi. 14, xv. 22, 29.
6. *All-powerful Lord*, iii. 22, 30.
7. *All-seeing Lord, God of Israel* ix. 5.
8. *Merciful Lord*, xiii. 12.
9. *Holy Lord*, xiv. 36.
10. *Living Lord, sovereign in heaven*, xv. 4.
11. *Lord of spirits*, iii. 23.
12. *Merciful God*, xi. 9.
13. *Mighty God*, xi. 13.
14. *God, the righteous judge*, xii. 5.
15. *Most High*, iii. 31.
16. *Almighty God*, vii. 35, viii. 18.
18. *Sovereign of spirits*, iii. 23.
19. *Great Sovereign*, v. 20.
20. *Heavenly sovereign*, xv. 23.
21. *Great sovereign of the world*, xii. 15.
22. *Sovereign who crusheth forcibly the strength of his enemies*, xii. 28.
23. *King of kings*, xiii. 4.
24. *King of the world*, vii. 9.
25. *Creator of the world*, vii. 23, xiii. 14.
26. *Heaven*, vii. 11, ix. 20.

## XX. ADDITIONS TO ESTHER

- A. Dream of Mordecai. *God*, twice.
- B. Discovery of Plot. No title.
- C. Letter of Artaxerxes. No title.
- D. Prayer of Mordecai.
  1. *Lord*, xiii. 1, 4, 5, 7, 10, 12, 16, 18, 22, 23, 25.

2. *God*, xiii. 7, 30.
3. *Lord God of Israel*, xiii. 14.
4. *Lord God of Abraham*, xiii. 29.
5. *Lord over all dominion*, xiii. 23
6. *Lord King*, xiii. 14.
7. *Lord God and King*, xiii. 8.
8. *Lord of all*, xiii. 4.
9. *Lord Lord King*, xiii. 2.
10. *Lord of Abraham*, xiii. 8.
11. *King of the gods*, xiii. 13.

E. Esther before the King.

1. *God*, xv. 8, 13.
2. *All-seeing God and Savior*, xv. 2.

F. Decree of Artaxerxes.

1. *God that ruleth over all*, xvi. 18, 21.
2. *All-surveying God*, xvi. 4.
3. *Most High, Most Mighty, Living God*, xvi. 16.

G. Interpretation of the dream of Mordecai.

1. *Lord*, x. 6 *ter*.
2. *God*, x, 1, 6, 7, 8, 9, 10.

XXI. 6 ENOCH

1. *Lord*, xciv. 3, xcvi. 5.
2. *God*, —.
3. *Lord, the Most High*, xcvi. 11.
4. *Holy Lord*, xcii. 7.
5. *Holy Great One*, xcvi. 6, civ. 9.
6. *Holy and Great One*, xcii. 2.
7. *Holy One*, xciii. 11.
8. *Great One*, ciii. 4, civ. 1 *bis*.
9. *Great Holy One*, xcvi. 5.
10. *Great King*, xci. 13.
11. *Great Glory*, cii. 3.
12. *Great and honored and mighty one in dominion*, ciii. 1.
13. *Creator*, xciv. 10.
14. *Most High*, xciv. 8, xcvi. 2, xcvi. 7, xcix. 3, 10, c. 4, ci. 1, 6, 9.

XXII. SUSANNAH

1. *Lord*, LXX, 98; Theod., 83.
2. *God*, LXX, 77; Theod., 99.
3. *Heaven*, vs. 9.
4. *Lord, the eternal God*, LXX, vs. 35.
5. *Everlasting God*, Theod., vs. 42.



## XXIII. PSALMS OF SOLOMON

1. *Lord*, i. 2, ii. 8, iii. 9, iv. 9, v. 6, vi. 9, vii. 0, viii. 6, ix. 8, x. 9, xi. 4, xii. 8, xiii. 6, xiv. 4, xv. 4, xvi. 4, xvii. 15, xviii. 4. Total, 105.  
 2. *God*, i. 1, ii. 11, iii. 4, iv. 9, v. 6, vi. 3, vii. 2, viii. 16, ix. 6, x. 2, xi. 5, xii. 1, xiii. 0, xiv. 2, xv. 6, xvi. 5, xvii. 16, xviii. 8. Total, 112.  
 3. *Lord God*, v. 1.

## XXIV. 4 MACCABEES

1. *Lord*, —.  
 2. *God*, 40.  
 3. *Creator*, 2.  
 4. *Providence*, 2.

## XXV. 3 MACCABEES

1. *Lord*, —.  
 2. *God*, —.  
 3. *Lord God*, v. 35.  
 4. *Lord, King of heaven*, ii. 2.  
 5. *Almighty Lord and ruler of all power*, v. 7.  
 6. *Great God*, vii. 2, 22.  
 7. *God of heaven*, vii. 6.  
 8. *Merciful God*, v. 7.  
 9. *Holy God*, v. 13, vi. 1, vii. 10.  
 10. *God, ruler of all*, v. 28.  
 11. *Almighty God*, vi. 2.  
 12. *Most High God*, i. 9, 16, iii. 12, iv. 16, v. 25, vii. 9.  
 13. *Almighty, living God of heaven*, vi. 28.  
 14. *God the Savior of Israel and doer of wonders*, vi. 32.  
 15. *Greatly glorious, almighty, and true God*, vi. 18.  
 16. *The Most High*, vi. 2.  
 17. *Almighty*, ii. 2.  
 18. *King*, ii. 9.  
 19. *King of kings*, v. 35.  
 20. *King of great power*, vi. 2.  
 21. *Holy King*, ii. 13.  
 22. *The Eternal*, vi. 12.  
 23. *Eternal Saviour*, vii. 16.  
 24. *Deliverer of Israel*, vii. 23.  
 25. *Saviour of all creation*, ii. 2.  
 26. *Holy among the holy*, ii. 2.  
 27. *Father*, vi. 4, 8.  
 28. *Father of all the holy among the holy ones*, ii. 21.

## XXVI. WISDOM

1. *Lord*, 28 (= κύριος), xiii. 3, 9 (= δεσπότης).  
 2. *God*, 52.  
 3. *Lord (δεσπότης) of all*, vi. 7, viii. 3.

4. *Almighty*, vii. 25.
5. *Most High*, vi. 3.
6. *Saviour of all*, xvi. 7.
7. *The Power*, i. 3.
8. *Father*, xiv. 3.
9. *The incommunicable Name*, xiv. 21.

## XXVII. 4 ENOCH

*Great King*, xci. 13.

## XXVIII. FIRST BARUCH

1. *Lord*, i. 5, 8, 12, 13, 14, 18, 19, 20, ii. 1, 4, 7, 8, 9, *ter*, 10, 14.
2. *God*.
  1. *Lord*, ii. 16 bis., 18, 21, 22, 33, iii. 2, 6.
  2. *God*, ii. 35, iii. 13, 24, 27, 35, iv. 1, 4, 6, 7, 8, 9 *bis*, 12, 13, 21, 23, 27, 28, 36, 37, v. 1, 2, 3, 5, 6, 7 *bis*, 8, 9.
3. *Lord God*, i. 10, 13 *bis*, 15, 18, 21, 22, ii. 5, 6, 12, 15, 19, 27, 30, iii. 6, 8.
4. *Lord Almighty*, iii. 1, 81.
5. *God of Israel*, iii. 1, 4.
6. *Merciful God*, iii. 2.
7. *The Everlasting*, iv. 10, 14, 20, 22, 35, v. 2.
8. *Holy One*, iv. 22, 37 (Gk., but Syr. "Lord the holy God"), v. 5.
9. *Everlasting Saviour*, iv. 22.

## XXIX. PIRKE ABOOTH

1. " (for Jehovah), iii. 3 *ter*, 5, 8 *bis*, iv. 24, v. 21 (all citations from O. T.).
2. אלהים iii. 8, 10, v. 22, 24 (v. 24, a citation).
3. אל, iii. 8 (a citation).
4. *The Name*, v. 11.
5. *Shekinah*, iii. 3, 8.
6. *The Place* (המקום), iii. 5 *bis*, 14 *bis*, 19, vi. 1 *bis*.
7. *Heaven*, i. 3, iv. 14 *bis*, v. 20 *ter*.
8. *Name of heaven*, i. 11, ii. 2, 16, iv. 5.
9. *The Holy*, iii. 1, 4, v. 6, 7<sup>2</sup>.
10. *Spirit of the place* (המקום) = *Spirit of God*, iii. 14 *bis*.
11. *The Holy King of the kings of the kings*, iii. 1, iv. 29.
12. *Father who is in heaven*, v. 23.
13. *God of the fathers*, v. 24.

<sup>2</sup> Mr. Hereford's generally excellent translation of the *Pirke Aboth* must be used with caution in its rendering of the names for God. Thus, he renders הקרוש by the Holy One in iii. 1, 4, x. 6; but in x. 7, by God; he translates שמים always by *heaven* (nine times in all), but renders המקום by *God* every time that it occurs (seven times). Of course, he could not distinguish in an English version between אל and אלהים.

## XXX. THE ASSUMPTION OF MOSES

1. *Lord*, i. 6, 11, 18, ii. 2, 7 *bis*, 9, iii. 2, 5, 8, iv. —, v. 5, 6.
2. *God*, i. 11, ii. —, iii. 9 *bis*, iv. 2, 5, v. 4.
1. *Lord*, ix. 3, x. —, xi. 16, 17 *ter*, xii. 5, 6.
2. *God*, ix. 4, 6, x. 9, 15, xi. 16, xii. 4, 9, 10, 13.
3. *Lord of heaven*, iv. 4.
4. *Lord of the world*, i. 11.
5. *Lord of Lords*, ix. 6.
6. *God of heaven*, ii. 4.
7. *Most High God*, vi. 1.
8. *Most High*, x. 7.
9. *Eternal God*, x. 7.
10. *Heavenly One*, x. 3.

## XXXI. THE ZADOKITE FRAGMENTS

1. יהוה and ארון are both wanting.
2. איוה and אלהים are both wanting; but אל is found 57 times.
3. *Maker*, iii. 7, iv. 7.
4. *Teacher*, iv. 7, זרה (?).
5. *The Only Teacher*, ix. 29, מורה היחיד.
6. *Teacher of righteousness*, vii. 10.
7. *Messiah*, ii. 10, ix. 10.
8. *Holy Spirit*, ii. 10.
9. *Holy Messiah*, viii. 2.
10. *Most High* (עליין), ix. 33.

## XXXII. ODES OF SOLOMON

1. *Lord*, i. 1, (ii. is lost), iii. 1, iv. 1, v. 4, vi. 2, vii. 6, viii. 3, ix. 3, x. 1, xi. 7, xii. 2, xiii. 1, xiv. 5, xv. 2, xvi. 6, xvii. 1, xviii. 3, xix. 1, xx. 3, xxi. 3, xxii. 0, xxiii. 0, xxiv. 4, xxv. 1, xxvi. 3, xxvii. 1, xxviii. 0, xxix. 3, xxx. 4, xxxi. 2, xxxii. 0, xxxiii. 0, xxxiv. 0, xxxv. 3, xxxvi. 2, xxxvii. 2, xxxviii. 2, xxxix. 4, xl. 1, xli. 4, lxii. 1. Total, 98.
2. *God*, iv. 3, xi. 2, xvii. 1, xviii. 1, xxiii. 1, xxv. 1, xxviii. 1, xl. 1 = 11.
3. *Most High*, iv. 1, vi. 1, vii. 1, viii. 1, ix. 1, x. 1, xi. 1, xii. 2, xvii. 1, xviii. 2, xxi. 1, xxiii. 1, xxvi. 1, xxviii. 1, xxix. 1, xxx. 1, xxxii. 1, xxxv. 1, xxxvi. 1, xxxvii. 1, xxxix. 1. Total, 23.
4. *Lord Most High and Merciful*, iii. 1.
5. *Most High God*, xi. 1.
6. *Most High Father*, xxiii. 1.
7. *Son of the Most High*, xli. 1.
8. *Son of God*, xlii. 1.
9. *Son*, iii. 1, vii. 1, xix. 1, xxiii. 1.
10. *Son of Truth*, xxiii. 1.
11. *The illuminate* (נהירא), the son of God, xxxvi. 1.
12. *Son of the Father*, ix. 1.
13. *Spirit of the Lord*, iii. 1, vi. 1, xxxvi. 1.

14. *Holy Spirit*, vi. 1, xi. 1, xix. 2, xxiii. 1.
15. *Spirit*, xxv. 1, xxviii. 1.
16. *Father*, viii. 1, xix. 2.
17. *Father of truth*, xli. 1.
18. *Father of knowledge*, vii. 1.
19. *God the Father*, ix. 1, x. 1.
20. *Holy Father*, xxxi. 1.
21. *Living God*, iii. 1.
22. *Righteous One*, xlii. 1.
23. *Saviour* (פּרוּקֵא), xli. 1.
24. *Redeemer* (פּרוּקֵא), xlii. 1.
25. *Messiah*, ix. 1, xxiv. 1, xli. 2.
26. *Lord Messiah*, xvii. 1, xxxix. 1.
27. *Lord's Messiah*, xxix. 1.
28. *Beloved*, ii. 2.
29. *The fulness of the Ages and the Father of them*, vii. 1.
30. *Word*, xii. 5, xxxviii. 6.
32. *Son of truth*, xxiii. 1.

XXXIII. MARTYRDOM OF ISAIAH

1. *Lord*, i. 7 bis, v. 7.
2. *God*, ii. 2, 3, 14, iii. 9, 10, v. 13.

XXXIV. ADAM AND EVE

1. *Lord*, iv. 2, 3, xxxi. 2, 3, xxxiii. 1.
2. *God*, iii. 2, iv. 3, xxix. 1.
3. *Lord God*, ii. 1.
4. *God the Lord*, iii. 2.
5. *Lord Creator*, xxiii. 2, xxxi. 2.

XXXV. THE SECRETS OF ENOCH

1. *Lord*, Preface. 3, i. 9, ii. 2, 3, 4, vii. 3 bis, 4, viii. 3.
  2. *God*, i. 8, ii. 2, vii. 3 bis, 4, viii. 3, x. 4.
- 
1. *Lord*, xii. 1, xiv. 2, xv. 1, xvii. 1, xviii. 3, 4, 6, 7, 8 ter, 9, xix. 5, 6.
  2. *God*, xii. 2, xviii. 6.
- 
1. *Lord*, xx. 3 ter, xxi. 1 bis, 3 ter, 4 bis, 5, xxii. 1 ter, 2 bis, 4 bis,
  2. *God*, xx. 3, xxii. 6. [6 bis.
- 
1. *Lord*, xxii. 7, 8, 9, 11 bis, 12, xxiv. 1 ter.
  2. *God*, xxiii. 6 bis, xxiv. 5, xxv. 5, xxvi. 3.
- 
1. *Lord*.
  2. *God*, xxvii. 4, xxx. 18, xxxi. 8, xxxii. 2, xxxiii. 8, 10, xxxiv. 1, 3.
- 
1. *Lord*, xxxvii. 1 bis, 2, xxxviii. 1, xxxix. 1, 2.
  2. *God*, xxxv. 3, xxxvi. 2.
- 
1. *Lord*, 3 bis, 4, 5, 6, 7, 8, xl. 1, xli. 2A, xlii. 6B, 14 AB.
  2. *God*, xli. 2B, xlii. 6B, 14A, xliii. 3.

1. *Lord*, xliv. 1A (four times), 2, 3, (xliv. 1B bis, 2), xlv. 1 bis,  
 2. *God*, xliv. 5, xlv. 3A bis. [2 bis, 3.
1. *Lord*, xlvi. 3, xlvii. 1, 2, 3 bis, 4, xlviii. 8, xlix. 1.  
 2. *God*, xlvi. 3, xlviii. 7, 8, 9, xlix. 1, 2.
1. *Lord*, l. 3, 4, li. 3, 4, lii. 1, 4, 5, 6, liii. 3, liv. 1A.  
 2. *God*, l. 5, li. 4B, 5A, lii. 2, 3, 15, liii. 1, liv. 1B bis.
1. *Lord*, lv. 3, lvi. 1A, 2, lviii. 1, 2, 3 bis, 4, 6, lxi. 1, 2B, 4A bis.  
 2. *God*, lv. 1B, lxi. 1A.
1. *Lord*, lxii. 1, 2B, lxiii. 4, lxiv. 1A bis, 3, 5 bis.  
 2. *God*, lxii. 3B bis, lxiii. 1A.
1. *Lord*, lxv. 1, 3, 5A, 6AB, 7B, 8A, 10AB, lxvi. 1, 2 bis, 3 bis, 4 bis, 8A.  
 2. *God*, lxv. 10, lxvi. 2.
1. *Lord*, lxvii. 1, 2A, lxviii. 2, 6. Total, 146.  
 2. *God*, lxvii. 3 bis, lxviii. 7. Total, 63.
3. *Lord God*, xxii. 4, xlii. 14B, xliv. 1B, xlv. 3B, lviii. 1, 2, lxiv. 1B.  
 4. *Eternal Lord*, i. 8B.  
 5. *Eternal God*, i. 8A.  
 6. *God Almighty*, Preface 1.  
 7. *God of Sabaoth*, lii. 1A.

## XXXVI. 2 BARUCH

1. *God*, x. 1, liv. 12, lxxxii. 9.
2. *Lord*, i. 1, iii. 1 bis, 2, 4, iv. 1, v. 2, x. 4, 18, xi. 3.  
 3. *Most High*.  
 4. *Mighty One*.
2. *Lord*, xiv. 8 bis, 16 bis, xv. 1, xvi. 1 bis, xvii. 1.  
 3. *Most High*, xvii. 1.  
 4. *Mighty One*, xxi. 3.
2. *Lord*, xxiii. 1 bis, xxiv. 3, xxviii. 6.  
 3. *Most High*, xxiv. 2, xxv. 1.  
 4. *Mighty One*, xxv. 4, xxxii. 1, 6.
2. *Lord*, xxxviii. 1 bis.  
 3. *Most High*.  
 4. *Mighty One*, xxxiv. 1, xliv. 6, xlvi. 1, 4, xlvii. 1.
2. *Lord*, xlviii. 1, 45 bis, liv. 1, 20.  
 3. *Most High*, liv. 9, 17, lvi. 1.  
 4. *Mighty One*, xlviii. 38, xlix. 1, liv. 1, 11, lv. 6, lvi. 2, 3.
2. *Lord*, lxi. 7.  
 3. *Most High*, lxiv. 6, 8.  
 4. *Mighty One*, lix. 3, lxi. 6, lxiii. 3, 5, 6, 8, 10, lxiv. 3, 4.
2. *Lord*.  
 3. *Most High*, lxvii. 3, 7, lxix. 2, lxx. 7, lxxi. 3.  
 4. *Mighty One*, lxv. 1, lxvi. 5, 6, lxvii. 2, lxx. 2.

2. *Lord*, lxxv. 1, lxxvii. 3.  
 3. *Most High*, lxxvi. 1, lxxvii. 4, 21, lxxx. 1, 3, lxxxi. 2, 4.  
 4. *Mighty One*, lxxvii. 11, 26, lxxxi. 4.
2. *Lord*. Total, 32.  
 3. *Most High*, lxxxii. 2, 6, lxxxiii. 1, lxxxv. 8, 12. Total, 25.  
 4. *Mighty One*, lxxxii. 5, lxxxiv. 1, 6, 7, 10, lxxxv. 2, 3. Total, 40.
5. *Mighty God*, vi. 8, vii. 2, xiii. 2, 4.  
 6. *Lofty One*, xiii. 8.  
 7. *Creator*, xiv. 15, xliv. 4, xlvi. 46.  
 8. *Messiah*, xxiv. 3, xxx. 7, xxxix. 7, xl. 1, lxx. 9, lxxii. 2.  
 9. *One*, xlvii. 24.  
 10. *Maker*, lxxii. 2.  
 11. *Lord Most High*, vi. 6.

XXXVII. 3 BARUCH

1. *Lord*, Prologue 1, i. 2 *bis*, 3, ii. 7, iii. 1, 4, 6.  
 2. *God*, Prologue 1, 2, i. 1, 2, 5, 6, 7, 8, ii. 1, 7, iii. 8.
1. *Lord*, iv. 1 *bis*, 14, 15, v. 1.  
 2. *God*, iv. 9, 10, 13 *bis*, 15, 16 *bis*.
1. *Lord*, vi. 4, 9, 13, 15, viii. 3, 4, ix. 2, 4.  
 2. *God*, vi. 7, 12, vii. 2, viii. 5, ix. 6, 7.
1. *Lord*, x. 7 *bis*, 8, xi. 2, 3, 9, xii. 2, xiii. 1, 5.  
 2. *God*, xi. 2.
1. *Lord*, xv. 4 *bis*. Total, 32.  
 2. *God*, xiv. 2, xvii. 3, 4. Total, 28.
3. *Lord God*, i. 5, 7, iv. 7, 8.  
 4. *Lord God Almighty*, i. 3.  
 5. *Heavenly God*, xi. 9.  
 6. *Jesus Christ the Immanuel*, iv. 15.

XXXVIII. 4 EZRA: A. THE SALATHIEL APOCALYPSE

1. *God*, vii. 19, 29, 21, 38, 79, 112, viii. 58, x. 16.  
 2. *Lord*, iii. 4, iv. 3, 5, 22, 39, 41.  
 3. *Most High*, iii. 3, iv. 11 *bis*, 34.
2. *Lord*, v. 23, 28, 35, 38, 41, 56, vi. 38, 55, 57.  
 3. *Most High*, v. 22, 34, vi. 32, 36.
2. *Lord*, vii. 17, 45, 53, 58, 75, 132.  
 3. *Most High*, vii. 19, 23, 50, 70, 74, 77, 78, 79 *bis*, 81.
2. *Lord*.  
 3. *Most High*, (vii.) 83, 87, 88, 89, 102, 122, 132.



2. *Lord*, viii. 6, ix. 29.
3. *Most High*, viii. 1, 36, 48, 55, 59, ix. 25, 28.
2. *Lord*, x. —.
3. *Most High*, x. 24, 38, 50, 52, 54, 57, 58, 59.
2. *Lord*. Total, 23.
3. *Most High*, xii. 47, xiii. 17, xiv. 31, 42, 45. Total, 46.
4. *Lord God*, viii. 45.
5. *Mighty One*, vi. 32, ix. 45, x. 24, xii. 47.
6. *Gracious One*, viii. 32.
7. *Exalted One*, iv. 34.
8. *Incorruptible One*, iv. 11.
9. *Fashioner*, vii. 94.

## XXXIX. 4 EZRA: THE EZRA APOCALYPSE

1. *Lord*, viii. 63.
2. *Most High*, v. 4, vii. 33, 37, 42, ix. 2, 4, 6.

## XL. 4 EZRA: THE EAGLE VISION

1. *Lord*, xii. 7.
2. *Most High*, xi. 38, 43 *bis*, 44, xii. 4, 6, 23, 30, 36.

## XLI. 4 EZRA: THE SON OF MAN VISION

1. *Lord*, xiii. 51 *bis*.
2. *Most High*, xiii. 13, 23, 26, 29, 44, 47.
3. *Mighty One*, xiii. 23.

## XLII. 4 EZRA: THE EZRA PIECE

1. *Lord*, xiv. 2, 18.
2. *Most High*, xiv. 42, 45.

## XLIII. PRAYER OF MANASSEH

1. *Lord*, 7, 8, 9 *bis*, 12 13 *bis*.
2. *God*, 1, 8, 14.
3. *Lord Almighty*, 1.
4. *Lord Most High*, 1.

Princeton.

ROBERT DICK WILSON.